



MODEL S  
MODEL X  
MODEL 3  
MODEL Y

الضمان المحدود للسيارة الجديدة

الشرق الأوسط  
تاريخ السريان: 2024/07/08



أحكام الضمان العامة.....000

تغطية الضمان.....000

الاستثناءات والقيود.....000

الحصول على خدمة الضمان.....000

تسوية المنازعات ومعلومات المستهلك الخاصة بالبلد.....000



## أحكام الضمان العامة

ستقدم شركة Tesla, Inc، أو المؤسسات التابعة لها المدرجة أدناه في الضامن في الصفحة 2، (المشار إليها باسم "تسلا") إصلاحات السيارات الجديدة من طراز Model S و Model 3 و Model X و Model Y التي تم بيعها وتوصيلها من قبل تسلا مباشرة، خلال فترات الضمان المعمول بها في مناطق الضمان المحددة أدناه وفقاً للشروط والأحكام والقيود المحددة في هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة. يتم إنفاذ حقوقك والتزامات تسلا بموجب هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة ضمن منطقة الضمان فقط حيث تم توفير هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة لأول مرة مع السيارات الجديدة من طراز Model S و Model 3 و Model X و Model Y التي تم بيعها وتسليمها من قبل تسلا مباشرة. لن يتم تطبيق شروط هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة إذا أحضرت السيارة من طراز Model S أو Model 3 أو Model X أو Model Y الخاصة بك إلى منطقة ضمان مختلفة، ما لم ينص القانون المحلي على غير ذلك، في ما يلي قائمة بالمناطق التي يغطيها الضمان.

### الضامن

تستند منطقة الضمان الساري المدرجة أدناه إلى المكان الذي تم فيه بيع السيارة الجديدة من فئة Model S و Model 3 و Model X و Model Y وتسليمها من قبل تسلا مباشرة لأول مرة مع هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة المرفق. يجب عليك العودة إلى منطقة الضمان الخاصة بك لتلقي خدمة الضمان. يجب على أي مالك جديد أو مشتر بالتجزئة لاحق تابع لجهة خاصة أن يعود إلى منطقة الضمان الخاصة بك حتى يتلقى خدمة الضمان، بصرف النظر عن البلد الذي اشتري فيه هذا المشتري أو المالك الجديد السيارة.

معلومات الاتصال	منطقة الضمان
	قطر
	Tesla Qatar Office no. 522 Regus Business Centre ,Al Muntazah Trading Centre 5th Floor, Building No. 1 ,Office no. 8, Hiteen Street Muntazah, P.O. Box 39137 Doha, Qatar

### التغطية

يسري هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة على السيارات التي تبيعها تسلا في منطقة الضمان الخاصة بك. ولأغراض هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة، تعرف منطقة ضمان تسلا الخاصة بك بأنها المنطقة التي تم تسجيل سيارتك فيها للمرة الأولى، شريطة أن تعود إلى منطقة ضمان تسلا الخاصة بك للحصول على خدمة الضمان. يجب على أي مشتر لاحق أو مالك جديد أن يعود إلى منطقة الضمان الخاصة به حتى يتلقى خدمة الضمان، بصرف النظر عن البلد الذي اشتري فيه هذا المشتري أو المالك الجديد السيارة.

### شروط الضمان المتعددة

يتضمن هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة شروط الضمان وأحكامه التي قد تختلف حسب القطعة أو النظام الذي يغطيها الضمان. يضع الضمان الخاص بأنظمة أو قطع معينة للتغطية المنصوص عليها في قسم الضمان ذلك بالإضافة إلى الأحكام الأخرى في هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة.

### القيود وإخلاء المسؤولية! القوانين المحلية

هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة هو الضمان الصريح الوحيد المتعلق بسيارة Tesla التي تملكها. يتم إخلاء المسؤولية عن كل الضمانات الأخرى، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي حق من حقوق الضمان التشريعية التي تتبع القوانين المحلية، أو الشروط الأخرى الضمنية أو الصريحة إلى أقصى حد يسمح به القانون في منطقة الضمان الخاصة بك، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات والشروط الخاصة بصلاحية العرض في السوق أو الملاءمة لغرض معين أو قوة التحمل أو تلك الناشئة عن سير التعامل أو الأعراف التجارية. لا تسمح بعض مناطق الضمان بتقييد الضمانات أو الشروط الضمنية ومدة استمرار الضمان أو الشروط الضمني، ومن ثم قد لا تنطبق عليك القيود المذكورة أعلاه. يُرجى الرجوع إلى تسوية المنازعات ومعلومات المستهلك الخاصة بالبلد في الصفحة 10 للحصول على معلومات عن القوانين التي تطبق في منطقة الضمان الخاصة بك.

يُعد إجراء تسلا للإصلاحات الضرورية واستبدال القطع سبيل الانتصاف الوحيد بموجب هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة أو أي ضمانات ضمنية. لا تخول تسلا أي شخص أو كيان بإنشاء أي التزامات أو مسؤولية أخرى تتعلق بهذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة. تتخذ تسلا قرار إصلاح قطعة أو استبدالها بأخرى جديدة أو معددة أو مغاد تصنيعها وفق تقديرها وحدها.

## نقل الملكية

يمكن نقل هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة من دون تكلفة إلى أي شخص (أشخاص) يحمل (يحملون) ملكية السيارة لاحقاً بشكل قانوني بعد أول مشتر بالتجزئة ضمن القيود الموصوفة لهذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة (ويشار إليه باسم "المشتري اللاحق").

## ملكية الضمان

يستطيع أول مشتر بالتجزئة أو مشتر لاحق للسيارة الجديدة المباعة في منطقة الضمان الخاصة بك، والمنتقلة ملكيتها إلى أول مشتر بالتجزئة أو مشتر لاحق أو المسجلة باسمه، وفقاً للقوانين في منطقة الضمان الخاصة بك، أن يُفقد هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة، مع مراعاة شروط هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة.

## فترة تغطية الضمان

يبدأ سريان هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة في أول يوم تُسَلَّم فيه Tesla السيارة إلى المشتري (المشتريين) الأول سواء أكان مشترياً بالتجزئة أم عن طريق إحدى الشركات أو المؤجر (المؤجرين) أو في أول يوم للسيارة في الخدمة (على سبيل المثال، عند استخدامها كسيارة عرض أو كسيارة للشركة)، أيهما أقرب، ويقدم تغطية للفترة المبينة على الضمان المحدد كما هو موضح في قسم تغطية الضمان الوارد في هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة. تتم تغطية قطع الغيار التي تم استبدالها أو إصلاحها، بما في ذلك استبدال السيارة، بموجب هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة حتى تنتهي فترة سريان هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة فقط أو حسبما ينص القانون المعمول به بخلاف ذلك.



ينطوي الضمان المحدود للسيارة الجديدة على الضمان المحدود الأساسي للسيارة والضمان المحدود لنظام التقييد الإضافي والضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة، كل على النحو الموضح أدناه.

من دون الإخلال بحقوقك المنصوص عليها في الاستثناءات والقيود في الصفحة 6 وبسوية المنازعات ومعلومات المستهلك الخاصة بالبلد في الصفحة 10، يتمثل التعويض الحصري المتاح لك بموجب هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة في إصلاح القطع أو استبدالها تركيب قطع جديدة أو معدّدة أو معاد تصنيعها من قبل تسلا، وذلك في ما يتعلق بالعيوب التي يغطيها الضمان. مع مراعاة الاستثناءات والقيود الموضحة في الضمان المحدود للسيارة الجديدة، ستنفذ تسلا عملية الإصلاح هذه أو استبدال القطع دون تحميلك أي رسوم وذلك في حالة إخطارها بالعيوب الذي يغطيها الضمان في غضون فترة الضمان السارية. ستنفذ عمليات الإصلاح باستخدام قطع جديدة أو معدّدة أو معاد تصنيعها حسب تقدير تسلا وحدها. وتكون جميع القطع المُستبدلة أو المكونات الأخرى ملكية حصريّة لشركة تسلا بخلاف ما هو منصوص عليه بموجب القانون المعمول به.

## الضمان المحدود الأساسي للسيارة

يغطي الضمان المحدود الأساسي للسيارة الإصلاح أو الاستبدال الضروري لإصلاح العيوب في المواد أو عيوب صناعة أي قطع غيار تصنعها شركة تسلا أو تدعّمها في ظل ظروف الاستخدام العادي خلال فترة 4 سنوات أو سير مسافة 80000 كم، أيهما أقرب، مع مراعاة التغطية المنفصلة لقطع غيار معينة والاستثناءات والقيود الموضحة في الضمان المحدود الأساسي للسيارة الجديدة.

## الضمان المحدود لنظام التقييد الإضافي (SRS)

يغطي الضمان المحدود لنظام التقييد الإضافي الإصلاح أو الاستبدال الضروري لإصلاح العيوب في المواد أو عيوب صناعة أجزءة أمان السيارة أو نظام الوسادة الهوائية التي تصنعها شركة تسلا أو تدعّمها في ظل ظروف الاستخدام العادي خلال فترة 5 سنوات أو سير مسافة 100000 كم، أيهما أقرب، مع مراعاة التغطية المنفصلة لقطع غيار معينة والاستثناءات والقيود الموضحة في الضمان المحدود للسيارة الجديدة.

## الضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة

تُعد بطارية الليثيوم أيون من تسلا (المشار إليها فيما بعد بـ "البطارية") ووحدة القيادة من مكونات النقل ذو قدرة متطورة للغاية ومصممة لتحمل ظروف القيادة القسوى. لا داعي للقلق بعد معرفة أن البطارية ووحدة القيادة الأحدث من تسلا يغطيهما الضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة، حيث يغطي إصلاح أو استبدال أي بطارية أو وحدة قيادة بها خلل أو عيب، مع مراعاة القيود الموضحة أدناه.

إذا كانت البطارية أو وحدة القيادة تتطلب الإصلاح بموجب الضمان، فستتولى تسلا إصلاح الوحدة أو استبدالها وتركيب أخرى جديدة أو معاد تجديدها أو معاد تصنيعها وفق تقديرها وحدها. قد لا يعيد الاستبدال الذي يتم إجراؤه بموجب ضمان السيارة إلى حالة "مشابهة للجديدة"، ولكن عند استبدال البطارية ستتأكد تسلا من أن سعة الطاقة للبطارية التي تحل محل البطارية المستبدلة مساوية لقدرة البطارية الأصلية قبل حدوث العطل على الأقل مع الأخذ في الحسبان العوامل الأخرى، مثل عمر السيارة والمسافة التي قطعتها.

ولمزيد من الطمأنينة، سيغطي الضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة الأضرار التي تتعرض لها سيارتك والناجمة عن احتراق البطارية، حتى وإن كان ناتجاً عن خطأ من السائق. (لن تمتد التغطية لتشمل الضرر الواقع بالفعل قبل حدوث أي احتراق البطارية، أو أي ضرر في حالة احتراق البطارية بعد تدمير سيارتك بالفعل).

تتم تغطية البطارية ووحدة القيادة بموجب هذا الضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة لمدة:

- سيارتا Model X و Model S - 8 سنوات أو مسافة 240000 كم، أيهما أقرب، مع الاحتفاظ بنسبة 70% من قدرة البطارية\* بعد أدنى على مدى فترة الضمان. تخضع أي من سيارتا Model X أو Model S التي تم شراؤها قبل تاريخ السريان المنصوص عليه في صفحة غلاف هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة لضمان البطارية ووحدة القيادة المعمول به بدءاً من تاريخ الشراء.
- سيارتا Model 3 و Model Y المزودتان ببطارية قياسية أو قياسية المدى موجبة - 8 سنوات أو مسافة مقدراها 160000، أيهما أقرب، مع الاحتفاظ بنسبة 70% من قدرة البطارية\* بعد أدنى على مدى فترة الضمان.
- سيارتا Model 3 و Model Y المزودتان ببطارية طويلة المدى أو الأداء - 8 سنوات أو مسافة مقدراها 192000، أيهما أقرب، مع الاحتفاظ بنسبة 70% من قدرة البطارية\* بعد أدنى على مدى فترة الضمان.



\*بالنسبة إلى مطالبات الضمان الخاصة بقدرة البطارية، ستكون البطارية التي تحل محل المستبدلة في حالة مناسبة لعمر السيارة والمسافة التي قطعتها، وكافية لتحقيق الحد الأدنى من قدرة البطارية، أو تتجاوزته بالنسبة إلى الفترة المتبقية من فترة ضمان البطارية الأصلية. يرجى ملاحظة أن تقديرات مدى السيارة تُعد مقياساً غير كامل لقدرة البطارية؛ لأنها تتأثر بعوامل أخرى بخلاف قدرة البطارية. تتم طريقة القياس المستخدمة لتحديد قدرة البطارية، والقرار المتعلق بإصلاح قطع الغيار المجددة أو المعاد تصنيعها أو استبدالها أو توفيرها، وحالة أي قطع غيار مستبدلة أو مجددة أو معاد تصنيعها حسب تقدير تسلا وحدها.

وعلى الرغم من اتساع نطاق هذا الضمان، فإن أضرار الناتج عن التصرفات المتعمدة (بما في ذلك سوء الاستخدام أو التدمير المتعمد لسيارتك أو تجاهل التحذيرات النشطة الصادرة من السيارة أو إشعارات الخدمة) أو الاصطدامات أو الحوادث (باستثناء احتراق البطارية كما هو محدد أعلاه) أو صيانة البطارية أو وحدة القيادة أو فتح أي منهما بواسطة طاقم عمل غير تابع لشركة تسلا أو غير معتمد، لا يندرج ضمن التغطية بموجب هذا الضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة.

إضافة إلى ذلك، تخضع وحدة القيادة إلى الاستثناءات والقيود الواردة في الضمان المحدود للسيارة الجديدة. ولا يغطي الضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة تلف البطارية الناتج عن الأنشطة التالية:

- إتلاف البطارية أو محاولة زيادة عمرها أو تقليله عمداً سواء أكان ذلك بالوسائل المادية أو البرمجة أو وسائل أخرى (بخلاف ما هو محدد في دليل المالك أو أي وثيقة تقدمها تسلا)؛
- تعريض البطارية للهيب المباشر (باستثناء احتراق البطارية كما هو موضح محدد أعلاه)؛ أو
- عمر البطارية في الماء.

ستتعرض البطارية، شأنها شأن جميع بطاريات الليثيوم أيون، لفقدان الطاقة أو القدرة تدريجياً مع الاستخدام ومرور الوقت. لا يغطي هذا الضمان فقدان طاقة البطارية أو قدرتها بسبب مرور الوقت أو نتيجة لاستخدام البطارية، باستثناء الحد الذي يحدده هذا الضمان المحدود للبطارية ووحدة الإدارة. يرجى الاطلاع على وثائق المالك للحصول على معلومات مهمة حول كيفية زيادة عمر البطارية وقدرتها إلى الحد الأقصى. سيؤدي عدم اتباع تلك الإجراءات الموصى بها لصيانة البطارية وسحبها إلى إلغاء هذا الضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة.

تحديث سيارتك برامجها لاسلكياً، لتوفير ميزات وتحسينات جديدة لسيارتك باستمرار، بما في ذلك التحديثات اللازمة لحماية طول عمر البطارية وتحسينه. لا تتم تغطية أي تغييرات ملحوظة على أداء البطارية جراء تحديثات البرامج بموجب هذا الضمان المحدود للبطارية ووحدة القيادة.

## الضمان المحدود لصدأ الهيكل

يغطي هذا الضمان المحدود لصدأ الهيكل الانثقاب بالصدأ (ثقب عبر لوحة الجسم من الداخل إلى الخارج) نتيجة عيب في المواد أو التصنيع لمدة 12 سنة وبلا حد للمسافة المقطوعة، باستثناء ما يلي:

- السيارات المعالجة ضد الصدأ، أي الإجراءات التي يُطلق عليها بوجه عام اسم المعالجة ضد الصدأ أو الطلاء السفلي.
- التآكل الناتج عن عيوب في الصناعة أو مواد لم تصنعها تسلا أو توردها مما أدى إلى وجود ثقب في ألواح الجسم أو الهيكل من الداخل إلى الخارج؛
- الصدأ السطحي أو التجميلي الذي يؤدي إلى وجود ثقب في ألواح الجسم أو الهيكل من الخارج إلى الداخل، كشظايا الحجارة أو الخدوش؛
- الصدأ الناتج عن الحوادث أو سوء الاستخدام أو الإهمال أو الصيانة أو التشغيل غير الصحيحين للسيارة أو تركيب أي إكسسوارات أو التعرض للمواد الكيميائية أو الأضرار الناتجة عن حوادث القضاء والقدر أو الطبيعة أو الحريق أو التخزين غير المناسب.

للحصول على مزيد من المعلومات حول المخاوف الأخرى بشأن الطلاء أو الصدأ أو التآكل المستثناة من هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة، راجع الاستثناءات والقيود في الصفحة 6.



### حدود الضمان

لا يغطي الضمان المحدود للسيارة الجديدة أي أضرار بالسيارة أو أي عطل يحدث بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب التآكل أو التدهور العادي أو سوء الاستخدام أو إساءة الاستعمال أو الإهمال أو الحوادث أو الصيانة أو التشغيل أو التخزين أو النقل غير اللائق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي مما يلي:

- عدم الذهاب بالسيارة إلى أحد مراكز صيانة تسلا أو إلى منشأة إصلاح معتمدة تابعة لتسلا أو إجراء الإصلاحات أو الصيانة الموصى بها من قبل هذا المركز أو المنشأة عند اكتشاف وجود عيب تناوله هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة؛
- حوادث أو تصادمات أو اصطدام أجسام بالسيارة؛
- أي إصلاح في السيارة أو تغيير أو تعديل بها تم إجراؤه بشكل غير صحيح أو تركيب أو استخدام سوائل أو قطع أو إكسسوارات صنعها شخص أو منشأة ليست معتمدة أو مصرحاً لها بالقيام بذلك؛
- إصلاح أو صيانة غير صحيحة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام سوائل أو قطع غيار أو إكسسوارات بخلاف المنصوص عليها في وثائق المالك لديك؛
- التآكل أو التدهور العادي، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تغير لون المقعد والزينة والكسوة، أو الثقوب أو الاهتزازات أو صدوع أو كسوش كثيرة التعايد أو أي تشوهات أخرى، مثل آثار ارتطام الحجارة على الطلاء والزرجاج، وما شابه ذلك؛
- أي تلف يلحق بأجهزة السيارة أو برامجها، أو أي خسارة أو ضرر يلحق بالمعلومات/البيانات الشخصية التي يتم تحميلها إلى السيارة نتيجة إجراء أي تعديلات أو وصول غير مصرح به إلى بيانات السيارة أو برامجها من أي مصدر، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، قطع الغيار أو الإكسسوارات أو التعديلات غير التابعة لتسلا أو التطبيقات التابعة لجهات خارجية أو الفيروسات أو الأخطاء أو البرامج الضارة أو أي شكل آخر من أشكال التدخل أو الهجمات الإلكترونية؛
- سحب السيارة؛
- إجراءات غير صحيحة في استخدام المرفاع؛
- سرقة أو تخريب أو أعمال شغب؛
- حدوث حريق أو انفجار أو زلزال أو إعصار أو برق أو سقوط جليد أو فيضان أو مياه عميقة؛
- القيادة على الطرق الوعرة (باستثناء طراز Model X و Model Y)؛
- القيادة فوق الأسطح غير المستوية أو الخشنة أو التالفة أو الخطرة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأرصفة أو الحفر أو الطرق غير المكتملة أو الحطام أو غيرها من العوائق، أو في منافسة أو سباق أو سباق الأوتوكروس أو لأي أغراض أخرى لم تُصمَّم من أجلها السيارة؛
- الإفراط في تحميل السيارة؛
- استخدام السيارة كمصدر طاقة ثابت؛

• والأحداث الطبيعية أو القضاء والقدر، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التعرض لأشعة الشمس والكيماويات التي تنتقل في الجو وعصارة الأشجار وروث الحيوانات أو الحشرات وحطام الطريق (بما في ذلك شظايا الحجارة) والنتائج العرضية للصناعة وغياب السكك الحديدية والملح وسقوط الجليد والفيضانات والرياح والعواصف (الرعدية) والمطر الحمضي والحريق والماء والتلوث والبرق وغيرها من الظروف البيئية.

### قيود واستثناءات إضافية

علاوة على الاستثناءات والقيود السابقة، لا يغطي هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة:

- أي عيوب ناتجة عن التآكل أو الطلاء، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
  - الصدأ الناجم عن عيوب في الصناعة أو مواد لم تصنعها Tesla أو توردها مما أدى إلى وجود ثقب (ثقوب) في ألواح الجسم أو الهيكل من الداخل إلى الخارج؛
  - الصدأ السطحي أو التجميلي الذي يؤدي إلى وجود ثقب في ألواح الجسم أو الهيكل من الخارج إلى الداخل، كشطايا الحجارة أو الخدوش؛



- عيوب الطلاء والتآكل الناتجة عن الحوادث أو مطابقة الطلاء أو سوء الاستخدام أو الإهمال أو الصيانة أو التشغيل غير الصحيح للسيارة أو تركيب أي إكسسوار أو التعرض للمواد الكيميائية أو الأضرار الناتجة عن حوادث القضاء والقدر أو الطبيعة أو الحريق أو التخزين غير اللائق؛
- استخدام قطع غيار أو إكسسوارات تسلا غير أصلية أو تركيبها، أو أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة تحدث بسبب تركيب أو استخدام قطع غيار أو إكسسوارات تسلا غير أصلية أو تنتج عنها؛
- الأجزاء والإكسسوارات ومعدات الشحن التي لم يشملها شراء السيارة؛ فهذه العناصر لها ضماناتها الخاصة وتخضع للشروط والأحكام الخاصة بها، التي سيتم تزويدك بها إن أمكن؛
- أي عمل أو قطع غيار إضافية من تسلا لازمة لإصلاح السيارة أو صيانتها، سواء أكان ذلك بموجب الضمان أم خلاف ذلك، جراء أي من الاستثناءات المنصوص عليها في هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إجراء تعديلات على الأجهزة أو البرامج أو استخدام قطع غيار أو إكسسوارات غير أصلية من تسلا؛
- الإطارات التي لها ضماناتها الخاصة وتخضع للشروط والأحكام الخاصة بها، والتي ستوفر لك إن أمكن؛
- بطاريات سلسلة المفاتيح؛
- محرك الأقراص المحمول الخارجي أو غير ذلك من أجهزة التخزين أو وحدات الذاكرة؛
- الزجاج الأمامي أو زجاج النوافذ المكسور أو المحطم أو المخدوش أو المتشقق، باستثناء ما نتج عن عيب في المواد أو الصناعة في الزجاج الأمامي أو زجاج النوافذ الذي تصنعه تسلا أو تورده؛
- المظهر العام أو الضوضاء والاهتزاز العاديين، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، صفير المكابح والصدمات العامة والطققة والخشخشة والاهتزاز في المنعطفات وعلى الطريق حيث لا توجد أي قطع غيار بها خلل يجب استبدالها؛
- خدمات الصيانة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
  - محاذاة العجلات أو ضبط توازنها؛
  - العناية بالمظهر (كالتنظيف والتلميع)؛
  - أدوات الصيانة الاستهلاكية (مثل ريش/تركيبات المساحات وتيل/بطانات المكابح والمرشحات، إلى غير ذلك)؛
  - التعديلات البسيطة وتشمل إضافة مواد مانعة للتسرب أو عازلة أو استبدال الصواميل والمسامير أو إعادة ربطها (أو ما يشبه ذلك).

## إلغاء الضمان

أنت مسؤول عن التشغيل الصحيح للسيارة وتسلم السجلات التفصيلية والدقيقة بشأن صيانة سيارتك والاحتفاظ بها، بما في ذلك رقم تعريف السيارة المكون من 17 رقماً واسم مركز الصيانة وعنوانه وعدد الأميال المقطوعة وتاريخ الخدمة أو الصيانة ووصف بنود الخدمة أو الصيانة التي يتعين تسليمها إلى كل مشتر أو مالك لاحق. وربما تتسبب في إلغاء هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة إذا لم تتبع الإرشادات والتوصيات المحددة بشأن استخدام السيارة وتشغيلها، والمتوفرة في وثائق المالك التي معك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- تثبيت تحديثات برنامج السيارة بعد الإخطار بتوفر تحديث؛
- الامتنال لأي إعلانات لاسترجاع؛
- تحميل الركاب والحمولة ضمن حدود التحميل المعينة؛
- وإجراء جميع الإصلاحات.

رغم أن تسلا لا تطلبك بإجراء جميع أعمال الصيانة والإصلاح في أحد مراكز صيانة تسلا أو منشأة إصلاح معتمدة منها، فقد يتم إلغاء هذا "الضمان المحدود للسيارة الجديدة" أو ربما يتم الاستثناء من التغطية بسبب الصيانة أو الخدمة أو الإصلاحات غير الصحيحة.

فيما يلي بعض ما يخل بهذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة:

- السيارات التي تم مسح رقم تعريف السيارة منها أو تبديله أو تم فصل عداد المسافات أو غيره من الأنظمة ذات الصلة أو تبديلها أو تحويلها إلى وضع التعطيل حتى يصعب تحديد رقم تعريف السيارة أو عدد الأميال الفعلي؛





- السيارات التي لا يكون لها سجل خال من الحوادث المدمرة أو التي تم بيعها أو التي تم تصميمها أو تصنيفها أو وضع ملصق عليها بأنها مفكوكة أو تالفة بفعل حريق أو فيضان أو خردة أو تم إصلاحها أو إنقاذها أو تمت إعادة تركيبها أو يتعدر إصلاحها أو بها ضرر كلي؛
- والسيارات التي حددت شركة تأمين أن بها ضرراً كلياً.

### الأضرار

تخلي Tesla مسؤوليتها بموجب هذا المستند عن أي من وجميع الأضرار غير المباشرة والعارضة والخاصة واللاحقة التي تنشأ عن سيارتك أو تتعلق بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الانتقال إلى أحد مراكز صيانة Tesla ومنه والخسارة في قيمة السيارة وخسارة الوقت والخسارة في الدخل والخسارة في الاستخدام والخسارة في الممتلكات الشخصية أو التجارية والإزعاج أو تفاقم المشكلات والمعاناة العاطفية أو الضرر والخسارة التجارية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر خسارة الأرباح أو المكاسب) ومصاريف السحب وتكلفة ركوب الحافلات واستئجار السيارات ومصاريف الاتصال لطلب الخدمات وتكاليف البنزين وتكاليف السكن والضرر الذي يلحق بسيارة السحب والمصاريف العارضة، مثل المكالمات التليفونية وعمليات الإرسال عبر الفاكس وتكاليف المراسلة البريدية. يُرجى الرجوع إلى **تسوية المنازعات ومعلومات المستهلك الخاصة بالبلد في الصفحة 10** للحصول على معلومات عن القوانين التي تطبق في منطقة الضمان الخاصة بك.

لا تتحمل تسلا مسؤولية أي أضرار مباشرة بمقدار يتجاوز القيمة السوقية العادية للسيارة في وقت المطالبة

تنطبق القيود والاستثناءات المذكورة أعلاه، سواء أكان محل دعواك هو العقد أو الضرر (بما في ذلك، الإهمال والإهمال الجسيم) أو خرق الضمان أو الشرط أو التضليل (سواء أكان سهواً أم بخلاف ذلك) أو بمقتضى القانون أو على أساس العدالة المطلقة بخلاف ذلك، حتى ولو وُجّهت النصيحة إلى Tesla باحتمالية حدوث مثل هذه الأضرار أو كانت مثل هذه الأضرار متوقعة بشكل معقول. في الاختصاصات القضائية التي لا تسمح باستثناء أو تقييد الأضرار غير المباشرة أو المباشرة أو الخاصة أو العرضية أو اللاحقة، قد لا تنطبق عليك القيود أو الاستثناءات السابقة.



للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك إخطار Tesla خلال فترة الضمان السارية، وتوصيل السيارة أثناء ساعات العمل المعتادة على نفقتك الخاصة (باستثناء الأماكن التي تلتزم Tesla فيها بتحمل تكلفة سحب السيارة)، إلى أحد مراكز خدمة Tesla في منطقة الضمان الخاصة بك. يمكن الحصول على أقرب موقع لمركز خدمة تسلا عن طريق زيارة موقع تسلا على الإنترنت الخاص بمنطقة تسلا. تخضع مواقع مراكز خدمة تسلا للتغيير في أي وقت. تم نشر القائمة المحدثة لمراكز الخدمة على موقع تسلا على الإنترنت الخاص بمنطقة تسلا وستظل موجودة عليه.

عند الاتصال بشركة تسلا، يُرجى الاستعداد لتقديم رقم تعريف السيارة والمسافة المقطوعة الحالية ووصف الخلل. يوجد رقم تعريف السيارة أعلى لوحة أجهزة القياس في جانب السائق من السيارة ويكون مرئياً من خلال الزجاج الأمامي. كما أنه متاح أيضاً في وثائق تسجيل السيارة ووثائق الملكية.

في حال تغيير عنوانك، يُرجى الاتصال بشركة تسلا على العنوان أو رقم الهاتف المحدد في قسم الضامن في الصفحة 2 الوارد في هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة.

### الفترة الزمنية المعقولة للإصلاحات

يجب أن تمنح تسلا فترة زمنية معقولة لإنهاء الإصلاحات وأو الخدمة. بمجرد إرسال Tesla إخطاراً بإنهاء إصلاحات السيارة وأو الخدمة، تتحمل أنت مسؤولية استلام السيارة على الفور، على نفقتك الخاصة، أو سيتم فرض رسوم التخزين اليومي بصورة معقولة.

### الخدمة على الطريق

الخدمة على الطريق المقدمة من تسلا هي خدمة تهدف إلى الحد من المشقة في حال عدم القدرة على تشغيل سيارة تسلا الخاصة بك. يمكن طلب هذه الخدمة من خلال تطبيق تسلا على الجوال أو الاتصال برقم خدمة الدعم المحلي من تسلا. قد يختلف توفر الخدمة تبعاً للمنطقة. يجب أن تكون السيارة ضمن تغطية الضمان المحدود للسيارة الجديدة أو الضمان المحدود للسيارة المستعملة من تسلا، وأن تكون في منطقتك المحددة عند طلب الخدمة على الطريق؛ ومع ذلك، تعد الخدمة على الطريق خدمة مستقلة ولا تُقدم بموجب الضمان المحدود للسيارة الجديدة أو الضمان المحدود للسيارة المستعملة من تسلا. يُرجى الرجوع إلى سياسة الخدمة على الطريق للاطلاع على التفاصيل والمعلومات الكاملة.

### التعديلات والإعفاءات

لا يُسمح لأي شخص أو كيان، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، موظف تسلا أو الممثل المفوض بتعديل أي جزء من هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة أو استيعاده. قد تقدم تسلا عرضاً من حين إلى آخر بدفع جزء من تكلفة بعض الإصلاحات التي لا يغطيها الضمان المحدود للسيارة الجديدة أو دفعها بالكامل لفئات محددة من السيارات (أي ما يعرف باسم "برامج التسوية"). في مثل هذه الحالات، ستخطر تسلا جميع مالكي السيارات المتضررة المسجلين والمعروفين. يجوز لك الاستفسار من تسلا مباشرة عن قابلية تطبيق مثل هذه البرامج، إن وجدت، على سيارتك. قد تقدم تسلا أيضاً عرضاً من حين إلى آخر بدفع جزء من تكلفة إصلاحات معينة لا يغطيها الضمان المحدود للسيارة الجديدة أو دفعها بالكامل على أساس كل حالة على حدة حسب الاقتضاء. تحتفظ تسلا بالحق في تنفيذ الأعمال السابق ذكرها وإجراء تغييرات على السيارات المصنعة أو المباعة من قبل تسلا والضمانات السارية، في أي وقت، دون إلزامها بدفع مماثل أو مشابه أو إجراء تغييرات مماثلة أو مشابهة على السيارات المصنعة أو المباعة من قبل تسلا سابقاً، أو الضمانات السارية بما في ذلك الضمان المحدود للسيارة الجديدة.



## تسوية المنازعات ومعلومات المستهلك الخاصة بالبلد

تتبع العديد من الاختصاصات القضائية قوانين، يُطلق عليها عادة "قوانين التعويض"، وهذه القوانين توفر لك حقوقاً معينة إذا واجهت مشكلات في سيارتك. تختلف هذه القوانين وفقاً للاختصاص القضائي. تتوافق سيارتك وأدوات السلامة المتوفرة فيها مع قوانين السيارات الإقليمية والمحلية المعمول بها.

إلى أقصى حد يسمح به القانون المختص لديك، تشترط تسلا تقديم إخطار كتابي، أثناء فترة سريان الضمان المنصوص عليها في هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة، بحيث يشمل أي عيوب قد واجهتها (ولا يمكن معالجتها من خلال مراجعة دليل المالك أو اتباعه) خلال فترة زمنية معقولة لتمنح تسلا فرصة لإجراء أي إصلاحات ضرورية، وأن ترسل إلى برنامج تسوية النزاعات التابع لنا، قبل المطالبة بأي تعويض بموجب هذه القوانين. يُرَجَى إرسال إخطار كتابي للمطالبة بتسوية النزاع إلى العنوان الخاص بمنطقتك كما هو محدد في قسم الضامن في الصفحة 2 الوارد في هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة.

يرجى إرسال إخطار كتابي إلى العنوان المحلي المنطبق على منطقة الضمان الخاصة بك. يرجى إدراج المعلومات التالية:

• اسمك ومعلومات الاتصال؛

• اسم الضامن ومعلومات الاتصال الخاصة به (راجع الضامن في الصفحة 2)؛

• رقم تعريف السيارة؛

• اسم متجر تسلا و/أو مركز خدمة تسلا الأقرب إليك وموقعه؛

• تاريخ تسليم السيارة؛

• المسافة المقطوعة الحالية؛

• وصف العيب؛

• تاريخ المحاولات التي أجريتها مع متجر تسلا أو ممثلي تسلا لإيجاد حل للمشكلة أو أي إصلاحات أو خدمات التي لم يقدّمها مركز صيانة تسلا أو منشأة صيانة معتمدة من قبل تسلا.

في حال نشأة أي منازعات أو خلافات أو خصومات بينك وبين تسلا فيما يتعلق بهذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة، ستستفيد تسلا كل السبل الممكنة للوصول إلى تسوية ودية. في حال تعذر التوصل إلى تسوية ودية، يجب أن تعرض أنت وتسلأ أي نزاع أو خلاف أو جدل من هذا القبيل على القضاء في بلدك. راجع القواعد الخاصة بمنطقتك أدناه (إن وجدت).

TESLA